



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Milikowskie
świętowanie
| s. 4



Podróż na
kaszubską nutę
| s. 5



W Trzyńcu
trwa karnawał
| s. 8



Był utopiec, nie ma utopca...

PROBLEM: Nieznani sprawcy ukradli z jednego z ogródków w Karwinie-Frysztacie... rzeźbę utopca. – Miałem do tej rzeźby ogromny sentyment – przyznał Feliks Rudnik. Policja wszczęła dochodzenie i przyznaje, że pomysłowość złodziei nie zna granic.

Niedzielne popołudnie. Na początku były trzy krótkie zdania. – Dzisiaj po godz. 15.00, przy karmieniu rybek, przeżyłem szok. Nasz utopiec zniknął bez śladu. Teraz policja go już szuka – napisał na Facebooku Feliks Rudnik z Karwinie-Frysztatu. Po chwili pojawił się kolejny wpis, tym razem autorstwa jego żony, Czesławy: – Był utopiec, nie ma utopca. Wyparował. Najwidoczniej kradnie się nie tylko metale – napisała redaktor „Zwrotu”.

Wirtualnej rzeczywistości Czesława Rudnik starała się o utopcu żartować. – Może wskoczył do jeziora? – pytała, a internetowi znajomi też nie pozostawiali dłużni. „Poszedł popływać i wróci” – pisał jeden z żartownisiów, drugi zaś dowcipkował: „Widziałem go w Rabie”. Rudnikom jednak nie było do śmiechu. – Tak, płynie do Bałtyku, dowcipnisiu – odpisywał zdenerwowany Feliks. – Nie jestem w humorze, miałem do niego sentyment. Stał przecież u nas spokojnie przez siedem lat – wyjaśniał.

Głos Czesławy Rudnik jeszcze wczoraj w telefonicznej słuchawce brzmiał smutno. – Do kradzieży doszło najprawdopodobniej nocą z soboty na niedzielę, ale stwierdził, że do niej doszło, dopiero po południu. Straty materialne nie są duże, policjanci oszacowali wartość rzeźby na 4,5 tys. koron. Ale liczą się wartości duchowe – podkreśliła pani Czesława. – Autorem tej rzeźby jest jeden z naszych sąsiadów, a otrzy-



FOT. CZESŁAWA RUDNIK

Czy ten urodzinowy utopiec powróci kiedyś do ogrodu państwa Rudników?

małam ją od męża z okazji pięćdziesiątych urodzin. Od tego czasu ten

piękny i oryginalny prezent, drewniany utopiec, stał nad jeziorkiem

w ogrodzie i pilnował rybek w nim pływających. Lubiliśmy go. Co ja mówię: nadal go lubimy, chociaż pozostało po nim nad jeziorkiem tylko puste miejsce – ubolewała redaktorka „Zwrotu”.

Dodała, że ich ogród jest duży, otoczony płotem, a utopiec stał za drzewami. – Ktoś musiał go śledzić od dłuższego już czasu. W dodatku rzeźba ma 130 centymetrów wysokości i jest ciężka. Felek mówił, że waży 60 kilogramów, ale musiało to być więcej, bo sama nie potrafiłam jej nawet ruszyć z miejsca – uściśliła Czesława Rudnik.

– Równie kuriozalnego przypadku w ostatnich miesiącach chyba w całym naszym powiecie nie było – powiedziała nam, z początku też wyraźnie rozbawiona, rzeczniczka Komendy Powiatowej Policji RC w Karwinie, Zlatauše Viačková. – Ludzie kradną różne rzeczy, czasami nas to zaskakuje, ale żeby zniknął utopiec? Jest to przecież drewniana rzeźba, więc nie można za nią uzyskać pieniędzy w skupie złomu. Nie można też jej sprzedać oficjalnie, bo jest to pamiątka i właściciele szybko by ją rozpoznali. Albo ktoś spoza miasta postawi utopca w swoim ogródku, albo zamówił ją sobie u złodziei jakiś kolekcjoner bez krzty sumienia – stwierdziła już bardziej na poważnie policyjna rzeczniczka. Dodała, że policjanci badają tę sprawę jako kradzież i naruszenie prawa i zasady poszanowania prywatności.

JACEK SIKORA

ZDARZYŁO SIĘ

NAGRODZENI W KRUMLOWIE

Stonawski Klub Umundurowanych Górników brał w weekend udział w 18. Spotkaniu Miast Górniczych i Hutniczych w Czeskim Krumlowie. Stonawianie zostali odznaczeni za całokształt pracy na polu pielęgnowania tradycji górniczych i folkloru przestizową nagrodą Czeski Permon. (dc)



Na zdjęciu umundurowani górnicy z dyplomem (od lewej): prezes Ladislav Kajzar, wójt Stonawy Andrzej Feber, oraz Tomáš Hejda. Kolejne spotkanie górniczych miast odbędzie się w przyszłym roku w Hawierzowie.

WSPÓŁPRACA Z OPOLSZCZYZNĄ

Wymiana doświadczeń w zakresie pomocy osobom niepełnosprawnym i niedomagającym była głównym celem dwudniowego wyjazdu członków działającej przy samorządzie wojewódzkim Komisji ds. Osób Niepełnosprawnych na Opolszczyznę. Podczas spotkania w Urzędzie Marszałkowskim w Opolu goście z Ostrawicy mogli się przekonać, że system opieki społecznej w Polsce nie różni się za bardzo od tego w RC. Niewielkie różnice dotyczą m.in. zasad finansowania opieki udzielanej osobom dorosłym. Odwiedzili też ośrodek Fundacji Dom Rodzinnej Rehabilitacji Dzieci z Porażeniem Mózgowym. Patronatem nad wyjazdem do RC zobowiązał się objąć wicemarszałek województwa opolskiego, Roman Kolek. (kor)

POGODA

wtorek

środa



dzień: 17 do 19 °C
noc: 14 do 10 °C
wiatr: 2-3 m/s

dzień: 15 do 17 °C
noc: 13 do 11 °C
wiatr: 2-3 m/s



9 771212 422027

1 4 1 1 3

Czego to złodzieje nie wymyślą...

Z prywatnych posesji i miejsc publicznych giną najczęściej metalowe przedmioty, padające łupem „złomiarzy”. Do typowych należą miedziane kable oraz różnego rodzaju rury i pręty. Złodzieje metalu, licząc na zarobek w punktach skupu złomu, czasem poatakomią się również na bardziej nietypowe rzeczy. W lutym karwińska policja informowała, że złodzieje próbowali skraść z terenu należącego do kościoła w Frysztacie ważące 65 kg metalowe serce dzwonu. W czerwcu pisaliśmy w naszej gazecie o skradzionych ze Żwirkowiska barierkach otaczających symboliczne groby polskich lotników.

Zdarzają się również złodzieje „specjalizujący się” w kradzieżach zwierząt domowych, drobiu czy pszczoł. W kwietniu Miroslav Kolátek z Powiatowej Komendy Policji w Karwinie informował, że nieznanymi sprawca

ukradł z chlewika przy domu jednorodzinnym w Rychwałdzie trzy prosięta oraz trzy koguty, narażając właścicieli na straty w wysokości ok. 8 tys. koron. Z kolei policjanci z regionu nowojiczynskiego donosili o powtarzających się kradzieżach pszczelich uli wraz z pszczołami i miodem, a także o kradzieży kaczek, kur i gęsi. Bardziej kuriozalna była kwietniowa kradzież w ostrawskim Ogrodzie Zoologicznym. Zniknęły stamtąd cztery automaty na karmę dla zwierząt wraz z sześcioma kg pożywienia.

Kradzież, do której doszło pod koniec sierpnia w parku w Ostrawie-Michałkowicach, zasmuciła przede wszystkim dzieci. Nieznany sprawca ukradł cztery huśtawki – koniki na sprężynach.

– Miasto Ostrawa, które jest właścicielem placu zabaw, wyceniło straty na 4 tys. koron – informował Petr Svoboda z ostrawskiej policji. (dc)

REKLAMA

**Gmina Łomna Dolna zaprasza na
VII EUROREGIONALNY JARMARK W ŁOMNEJ DOLNEJ
4 października 2014 od godz. 11.00 przy Łomniańskim Muzeum**

✓ targi zwierząt domowych
✓ wyścigi furmanów
✓ las i łowiectwo, pasowanie na łowcę jeleni itp.
PROGRAM KULTURALNY:
Hiszpańska kapela „Fatima”
Kapela „BLAF”
DJ Macoszek

Pokazy starodawnych rzemiosł, wyrobów krajowych i dań regionalnych
Loteria o jagnię i prosiaka
Historia leśnictwa i eksponaty dużych drapieżników
Wystawa w sali Hotelu Pod Akąty

więcej na: www.dolnilomna.eu

KRÓTKO

JEST POROZUMIENIE

ORŁOWA (ep) – Radni zatwierdzili podpisanie porozumienia pomiędzy miastem a spółką węglową OKD. Umowa dotyczy przede wszystkim ochrony majątku i interesów miasta. – Cieszę się, że udało się podpisać umowę, nad którą pracowaliśmy przez ostatnie pół roku. Porozumienie broni nie tylko interesów miasta, ale również mieszkańców, równocześnie korzystne jest też dla spółki węglowej – powiedział wójt Orłowej, Jaromír Kuča.

* * *

RADNI
ZA ROZSZERZENIEM

CZESKI CIESZYN (kor) – Rada Miejska na wrześniowej sesji poparła propozycję w sprawie zmiany planu zagospodarowania przestrzennego miasta i poszerzenie obecnej strefy przemysłowej przy ulicy Sokolowskiej. Rozszerzeniem swojej działalności na terenie Czeskiego Cieszyna zainteresowane są przede wszystkim dwie firmy: koreańska spółka Donghee produkująca komponenty dla przemysłu samochodowego oraz karwińska Kovona. Strefa przemysłowa poszerzona zostanie o grunty o powierzchni blisko pięciu hektarów.

* * *

TRAGICZNY UPADEK

BOGUMIN (ep) – W sobotę doszło w mieście do śmiertelnego wypadku. Z dachu domu, z wysokości piątego pietra, spadł 74-letni mężczyzna. Na miejsce wezwano ratowników medycznych, którzy dotarli tam ze stacji w Boguminie w ciągu pięciu minut, chwilę później na miejsce wypadku przyjechała też z Orłowej karetka pogotowia z lekarzem. – W chwili przyjazdu ratowników mężczyzna był nieprzytomny, doszło u niego do zatrzymania oddechu i akcji serca – wyjaśnił rzecznik Pogotowia Ratowniczego Województwa Morawsko-Śląskiego, Lukáš Humpl. – Starszy mężczyzna zmarł w wyniku licznych obrażeń poniesionych przy upadku.

* * *

KOLEJNE UTRUDNIENIA

CZESKI CIESZYN (kor) – Kierowcy powinni liczyć się z utrudnieniami na kolejnej ulicy. Tym razem przez ponad trzy tygodnie – od 1 do 24 października, zawsze od poniedziałku do piątku w godz. 7.00-15.00 – zamknięta będzie na odcinku 170 metrów dla ruchu samochodowego ulica Szadowa w Żukowie Dolnym. Powodem zamknięcia jest remont sieci wodociągowej.

* * *

PO SESJI

KOSZARZYSKA (kor) – W najbliższych tygodniach zostanie rozstrzygnięty przetarg na firmę, która zajmie się wywozem odpadów komunalnych. Zdecydowali o tym radni na wrześniowej sesji, na której podjęto ponadto uchwałę o zaciągnięciu kredytu bankowego w wysokości 800 tys. koron na pokrycie kosztów związanych z zakończonym w sierpniu remontem budynku szkoły i przedszkola.

* * *

ZATRZYMANE
TUŻ PO NAPADZIE

CZESKI CIESZYN (kor) – Strażnikom miejskim szybko udało się złapać rabusia, który chciał w niedzielę okraść staruszkę w Czeskim Cieszynie. Do incydentu doszło w niedzielę około godz. 17.00. na ulicy Dworcowej.

Tablica przypomina wywiezionych

Na skwerze obok dworca autobusowego w Czeskim Cieszynie, gdzie jeszcze niedawno stał budynek dawnej fabryki mebli Kohna, a później zakładu „Oseva”, został umieszczony głaz z tablicą pamiątkową. Przypomina, że w tym miejscu w czasie II wojny światowej znajdował się pierwszy w Cieszyńskim obóz przejściowy przeważnie dla polskich rodzin.

– Tablica pamiątkowa pochodzi z 1969 roku. Wisiała na budynku, lecz ostatnio ze względu na jego zły stan była przez szereg lat przechowywana w depozycie – przypomniała rzeczniczka Urzędu Miasta w Czeskim Cieszynie, Dorota Havlíková. Dodała, że do końca roku zostanie w pobliżu głazu umieszczona tablica informacyjna przedstawiająca historię tego miejsca.

– W budynku byłej fabryki trzymano więźniów, przeważnie narodowości polskiej, którzy zostali następnie wywiezieni do obozów koncentracyjnych w Dachau, Mauthausen, Gusen i innych. Począwszy od 1940 roku trwała akcja mająca na celu likwidację polskiej inteligencji, tak zwana Nadzwyczajna Akcja Pacyfikacyjna. Na Śląsku Cieszyńskim aresztowano ok. 1,2 tys. osób, które przed wywiezieniem do obozów były przez krótki czas przetrzymywane w budynku byłej fabryki Kohna. Do największego nasilenia prześladowań doszło w kwietniu 1940 roku, kiedy to masowo aresztowano prawie tysiąc osób. Źródła podają, że życie straciło kilkaset osób z Cieszyń-

skiego – przytoczył fakty historyczne Martin Krůl z Muzeum Ziemi Cieszyńskiej w Czeskim Cieszynie.

Miejsce pamięci obejrzał wczoraj również Alois Synek, 88-letni

mieszkaniec miasta, pochodzący z żydowskiej rodziny. – Znałem niektóre polskie i żydowskie rodziny, które zostały stąd wywiezione pociągami do obozów koncentracyjnych. Byli

wśród nich Suchankowie, Topiarzowie – wspominał mężczyzna, który sam przeszedł przez osiem obozów, a większość jego rodziny zginęła w czasie wojny. **DANUTA CHLUP**



Fot. DANUTA CHLUP

Alois Synek przy nowo zainstalowanej tablicy pamiątkowej.

Miliardy na remonty 21 ambulansów

Do wszystkich regionów Republiki Czeskiej trafią w przyszłym roku setki milionów koron, którymi państwo – za pośrednictwem Państwowego Funduszu Infrastruktury Transportowej – wesprze finansowo władze województw w remontach mostów oraz dróg drugiej i trzeciej klasy. Dotychczas państwo wspomagało regiony wyłącznie w sytuacjach nadzwyczajnych, na przykład podczas poważnych powodzi.

– Drogi wojewódzkie, zaliczane

do drugiej i trzeciej klasy, a także mosty są często w bardzo złym stanie. Musimy więc pomóc regionom i dofinansować prace – powiedział minister transportu RC, Antonín Prachař. – W przyszłorocznym budżecie państwa zamierzamy wydzielić na ten cel 2-3 mld koron. Równocześnie przygotowujemy materiały metodyczne, które uściślą sposób, w jaki z tych pieniędzy województwa będą mogły korzystać – dodał szef resortu transportu. **(kor)**

Stacje wyjazdowe Wojewódzkiego Pogotowia Ratunkowego w całym regionie mogą liczyć na 21 nowych ambulansów. Przy ich zakupie władze województwa chcą wykorzystać dotację z Unii Europejskiej. Jak poinformował wicehetman Jiří Martinek, na zakup karetek będzie trzeba wyłożyć 80 mln koron, z tego jednak aż 68 mln ma pokryć unijny zastrzyk finansowy.

– Wśród nowych ambulansów będą dwa samochody z napędem na cztery koła, które będą wykorzystywane

przez pracowników pogotowia głównie w warunkach górskich. Jedna karetka służyć zaś będzie wyłącznie do transportu wcześniaków i noworodków wymagających natychmiastowej opieki – powiedział wicehetman.

Oprócz nowych ambulansów władze województwa zamierzają też dofinansować informatyzację usług medycznych. Celem jest usprawnienie usług dotyczących wymiany informacji między służbami ratowniczymi a placówkami medycznymi. **(kor)**

Nie żarty, ale 100 tysięcy...

Niespodziewany prezent otrzymała w ub. piątek polska podstawówka w Suchej Górnej. W konkursie ogłoszonym przez hawierzowski hipermarket „Globus” wygrała 100 tys. koron. Zwycięski bon odebrał dyrektor szkoły Bohdan Prymus.

– Konkurs, który został ogłoszony z okazji rozpoczęcia roku szkolnego, polegał na tym, że każdy klient sklepu mógł oddać swój głos na dowolną szkołę. Tak się szczęśliwie złożyło, że spośród 25 wskazanych przez klientów szkół z Hawierzowa i okolicy wyłoniono w drodze losowania akurat naszą placówkę – cieszy się Prymus, dla którego informacja o wygranej była wielkim zaskoczeniem. – Kiedy

zadzwoił telefon, pomyślałem, że ktoś stroi sobie ze mnie żarty. Nie wiedziałem o tym konkursie. Widocznie ktoś musiał na nas zagłosować. Tym bardziej więc dziękuję temu anonimowemu „sponsorowi” naszej szkoły – dodaje.

Wygrana spadła szkole, można powiedzieć, „prosto z nieba”. W bieżącym roku szkolnym górnośląska podstawówka będzie bowiem świętować 85-lecie budynku szkolnego. Z tej okazji planuje wystawienie musicalu. – Uzyskane pieniądze możemy więc przeznaczyć na nagłośnienie i zakup mikroportów. Sprzęt ten przyda nam się podczas różnych imprez – festynów, rewii – powiedział dyrektor. **(sch)**



Fot. ARC

Dyrektor górnośląskiej szkoły, Bohdan Prymus, odbiera bon z rąk dyrektora „Globusa”, Romana Karlíka.

Koniec noclegowni Kosmos

Władze Karwiny zdecydowały się wykupić budynek obecnego domu noclegowego Kosmos w centrum miasta. Radni zadecydowali o tym na swoim ostatnim posiedzeniu. Noclegownia, której mieszkańcy sprawiali sporo problemów, przekształcona zostanie na mieszkania dla seniorów oraz młodych rodzin.

– Tym sposobem za jednym za-

machem załatwimy kilka problemów: pozbędziemy się sprawiającej problemy noclegowni, która nie prezentuje się zbyt dobrze w centrum miasta, oraz stworzymy potrzebne mieszkania dla młodych lub seniorów – wyjaśnił prezydent Karwiny, Tomáš Hanzel. Jak podkreślił, miasto stara się wynegocjować korzystną cenę wykupu

obiektu, niższą nawet niż wycena nieruchomości przez biegłego.

Remont i przebudowę budynku na nowe potrzeby w większości pokryją natomiast dotacje.

– W okresie programowania na lata 2014-2020 będzie możliwość wykorzystania środków finansowych na budowę lub stworzenie w aktualnej infrastrukturze mieszkań

socjalnych dla określonych grup, na przykład seniorów – potwierdził zastępca ministra rozwoju regionalnego, Petr Smrček. Karwina planuje, że dotacje, nie tylko z Ministerstwa Rozwoju Regionalnego, ale też z Unii Europejskiej, pokryją aż 85 procent kosztów przebudowy obiektu.

(ep)

Wystarczy tylko marzyć...

Muzyka Śląska Cieszyńskiego oraz Żywiecczyzny, a także utwory operowe zabrzmiały w koncercie finałowym projektu „Muzyka bez granic”. Realizowały go przez kilka miesięcy Agencja Rozwoju Regionalnego w Bielsku-Białej oraz Kongres Polaków w Republice Czeskiej. W sobotni wieczór na deskach Domu Kultury w Hałcnowie (dzielnica Bielska-Białej) wystąpiły zespoły „Beskidek” oraz „Rozmarynek”.

„Beskidek” to zespół folklorystyczny działający przy Domu Kultury Włókniarzy w Bielsku-Białej, z kolei „Rozmarynek” to kolejne „dziecko” Krystyny Mruzek; w dziecięcej kapeli działającej drugi rok występują uczniowie Podstawowej Szkoły Artystycznej oraz Szkoły z Polskim Językiem Nauczania im. Henryka

Sienkiewicza w Jabłonkowie. Oba zespoły, a także śpiewacy operowi Sylwester Targosz-Szalonek oraz Beata Mańkowska wystąpili w sobotni wieczór. Dlatego oprócz kojarzących się z górami melodii („Szumią jodły na gór szczyty”, „W murowanej piwnicy”) wypełniona po brzegi widownia, na której zasied-

li między innymi Jan Sienkiewicz, prezes Agencji Rozwoju Regionalnego oraz Józef Szymczek, prezes Kongresu Polaków, wysłuchała także utworów operowych. W niektórych piosenkach młode jeszcze głosy, naturalne, choć wymagające na pewno doszlifowania, mieszały się z jakże wyrazistym Targoszem-Szalonkiem.



Zespoły „Beskidek” i „Rozmarynek” połączyły siły i stworzyły niecodzienne widowisko.



Sylwester Targosz-Szalonek dał próbkę nieprzeciętnych umiejętności.

– Staramy się zainicjować współpracę między młodzieżą. Muzyka powinna nas łączyć, a nie dzielić. Mam nadzieję, że po koncercie każdy odniesie wrażenie, że był to krok do przodu, a nie cofanie się – przyznał Jan Sienkiewicz. Z kolei Krystyna Maćka, dyrektor Domu Kultury w Hałcnowie, witając gości, przyznała, że dzieci z „Beskidka” i „Rozmarynka” trenowały w pocie czoła przez praktycznie cały piątek i sobotę, by jak najlepiej przygotować się do występu. Zapraszając na koncert, podkreślała, że muzyka na pewno obroni się sama. W finale projektu, jak śpiewała jedna z uczestniczek projektu, „Wszystko

się może zdarzyć. Wystarczy tylko marzyć, marzyć, marzyć...”

Już wkrótce każdy będzie mógł zobaczyć koncert. Partnerem medialnym projektu był bowiem portal BeskidNews TV, który przygotowuje film zarówno z finałowego występu, jak i całego projektu. Partia płyt CD trafi także do Kongresu Polaków. Dodajmy, że projekt został współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu państwa w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013. (wot)

Teatralne dwudziestolecie

Niestychane rzeczy działy się w niedzielne popołudnie w Domu PZKO w Nieborach. Były pożar i morderstwo, a wszystko to za sprawą działających przy Miejscowym Kole teatryków. Młodzi aktorzy, czyli grupa „Gapcio” wystawili inscenizację wiersza Jana Brzechwy „Pożar”. „Gapa 2”, w skład której wchodzi starsze dzieci i młodzież gimnazjalna, pokazała natomiast „Historię pewnego morderstwa”.

Przy okazji okazało się, że „Gapa” liczy okrągłe 20 lat! Ponieważ miejscowi aktorzy czasu najwidoczniej nie liczą, o jubileuszu przypomniano sobie tuż przed premierą. Nie było więc czasu, by zorganizować obchody z pompą, ale nie szkodzi – oba teatryki zaprosiły gości na bardzo miłe teatralne popołudnie.

– Witam na kolejnej premierze naszych teatryków. „Gapa 2” ze swoim spektaklem zdobyła już dwie nagrody na festiwalach, „Gapcio” – tylko jedną, ale to pewnie dlatego, że był tylko na jednym festiwalu – przywitała zebranych gości kierowniczka nieborowskich teatryków, Halina Szczotka.

– Trup! Przyslijcie posiłki – zaczynało się przedstawienie „Gapy 2”. Głównymi dowodami rzeczowymi były czerwona czapeczka oraz... okazałych rozmiarów czerwone majtki.

Do akcji wkroczyła jednak niezawodna policja, która miała pewną hipotezę. Wszystko wyjaśniło się jednak dzięki Czerwonemu Kapturkowi i jego babci. „Historia pewnego morderstwa”, pełna humoru sytuacyjnego i słownego, rozbawiła publiczność do łez. Nikt też nie zauważył żadnych niedociągnięć, choć reżyserka uprzedzała, że w ostatniej chwili część zespołu się rozchorowała i aktorzy będą musieli często improwizować.

– W „Gapie 2” gram od pięciu lat. Na próbach spotykamy się raz w tygodniu. Występuję w teatryku, bo to świetna zabawa! – powiedziała nam po przedstawieniu Teresa Kręzelo, uczennica „Gimpla”, która w „Historii pewnego morderstwa” zagrała kilka ról, m.in. policjanta, smoka i księcia zaklętego w żabę.

Działająca obecnie „Gapa 2” to kontynuacja pierwszego nieborowskiego teatryku – „Gapy”, który zaczął działać w 1994 roku. – Pierwsze przedstawienie, które zagraliśmy, to był „Mały książę”. Nasz teatr zawsze działał pod auspicjami PZKO, choć pierwsze próby odbywały się w szkole. Potem, z przyczyn głównie organizacyjnych, przenieśliśmy się do Domu PZKO – wyjaśniła Szczotka. Jak dodała, po kilku latach teatr miał krótką przerwę,

kiedy wyjechała na studia do Polski, a potem zaczął już działać jako „Gapa 2”.

Trzy lata temu powstał natomiast młodszy teatryk „Gapcio”. – Wcześniej zwykle było tak, że po podstawówce, kiedy nasi aktorzy szli do szkół średnich, rezygnowali z teatryku. Ostatnio jednak chętnie zostają u nas dłużej i w tej chwili starszą grupę aktorów tworzą w dużej

mierze gimnazjaliści. Tymczasem do teatryku zaczęło przychodzić dużo młodszych dzieci, nawet przedszkolaków, więc przedział wiekowy był już za duży – wyjaśniła okoliczności powstania „Gapcia”. W tej chwili najmłodszy aktor ma niespełna pięć lat. Ciekawostką jest fakt, że w „Gapciu” grają dziś dzieci tych, którzy przed dwudziestu laty występowali w pierwszej „Gapie”. (ep)



Młodsza grupa nieborowskich aktorów w akcji, czyli „Gapcio” z przedstawieniem „Pali się”.

Ostatnie dźwięki przed remontem

Po raz ostatni przed dwuletnią przerwą można było w niedzielny wieczór usłyszeć brzmienie organów w kościele Jezusowego na Wyższej Bramie w Cieszynie. Odbył się ostatni przed wielkim remontem organów koncert w ramach inicjatywy „Ratujmy Organy Kościoła Jezusowego”.

W czasie Koncertu Pożegnania „CLASSIC & POP” wystąpił Wyższobramski Chór Kameralny oraz organista Paweł Seligman – duet, który od początku aktywnie włączył się w promocję akcji „Ratujmy

Organy”. Gościnnie zagrał także zespół Jean Pierre Band z Bielska Białej.

– Witam serdecznie na kolejnym, tradycyjnym już koncercie z cyklu „Ratujmy Organy Kościoła Jezusowego”. Dzisiaj będą się działy bardzo dziwne rzeczy. Prawie wszystkie utwory, które wykona chór, zostały napisane na instrumenty muzyczne, nie na głosy, czyli zamiast orkiestry będziemy słuchali chóru – przywitał zebranych na niedzielny koncert proboszcz parafii, Janusz Sikora.

Faktycznie, koncert był wyjątkowy. Chór i organy zmieniły nieco swoje role. Wyższobramski Chór Kameralny wykonuje obok pieśni kościelnych nieraz również muzykę popularną. Na organach natomiast wykonywana jest zazwyczaj muzyka Bacha, Mendelssohna i innych mistrzów różnych epok. W ostatnią niedzielę te role się odwróciły i goście koncertu mogli usłyszeć ciekawy muzyczny eksperyment z przymrużeniem oka.

Niedzielny koncert był ostatnim,

na którym można było usłyszeć piękny, głęboki dźwięk organów jeszcze przed remontem. Koncerty, w czasie których będzie można wesprzeć fundusz remontowy, trwać będą jednak nadal. Przypomnijmy, że akcja „Ratujmy organy” trwa już od dwóch lat, do uzbierania jest bowiem bardzo duża suma: przeszło milion złotych.

Historia organów wyższobramskich jest niemal tak długa, jak dzieje samego kościoła. W 1785 roku organy do miejscowego ko-

ścioła wykonał Franz Horziczek z Frydka – służyły one aż do czasów I wojny światowej. Po wojnie okaleczony i nadszarpięty zębem czasu instrument postanowiono naprawić. Rozbudowę, a w zasadzie budowę organów, zlecono firmie Wilhelma Sauera z Frankfurtu nad Odrą, która w owym czasie była jedną z najlepszych w Europie. W 1923 roku odbyło się poświęcenie instrumentu. Od dawna jednak wymagał generalnej naprawy. Remont rozpocznie się w październiku. (ep)

Milikowskie świętowanie

Przed trzydziestu laty zakończono budowę domu PZKO w Milikowie-Centrum. Z okazji tej rocznicy w sobotę członkowie Koła zaprosili do siebie na miłe popołudnie z bogatym programem i poczęstunkiem.

– Zanim w 1984 roku wybudowano ten dom, pezetkaowcy spotykali się w gospodzie „U Mrózka”. Ja przeprowadziłam się do Milikowa w 1978 roku, kiedy dom był już gotowy – opowiedziała naszej gazecie prezes Koła, Maria Sikora. Jak podkreśliła, od trzydziestu lat dom tętni życiem.

– Tradycją jest u nas działalność amatorskiego zespołu teatralnego, który już od lat wystawia tu swoje przedstawienia. Goszczą u nas zespoły, które organizują tu swoje zgrupowania, nasze programy zawsze uświetniają występy dzieci naszej polskiej szkoły i przedszkola, mamy tu bale. W sali Domu PZKO odbywają się też wesela i imprezy rodzinne – wyjaśniła. Również i przy okazji sobotniego jubileuszu milikowianie pokazali na swojej scenie, co mają najlepszego.

– Pragniemy, byście spędzili miłe popołudnie w murach wzniesionych z wielkim poświęceniem przez naszych członków – przywitała licznie zebranych gości prezes MK. Na milikowskie świętowanie przybyli

nie tylko członkowie Koła, ale też władze wioski i goście z okolicznych kół, a nawet panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Kamesznicy, z zaprzyjaźnionej polskiej gminy Milówka. Zjawił się też prezes ZG PZKO, Jan Ryłko, oraz prezes Kongresu Polaków z rodziną, Józef Szymeczek.

Na scenie jako pierwsze wystąpiły dzieci z miejscowej polskiej szkoły i przedszkola z zabawnym programem, w którym wystąpił... Kabaret Starszych, czy raczej Młodszych Panów z „kulturalnym dowcipem”. „Młodzi” panowie zaprosili na scenę największe sławy świata, wszystkie wywodzące się „z małej, podgórskiej miejscowości w Czechach”. Była Nela – gwiazda muzyki pop, Lola Sambo – gwiazda brazylijskiej samby, był gwiazdor światowej finansjery czy też przyszyły następca Davida Copperfielda, Fernando Grando. Publiczność gorąco oklaskiwała pomysły program, który z dziećmi przygotowały nauczycielki. Po dzieciach ze szkoły i przedszkola na scenie pojawił się również młody ga-



W czasie jubileuszowej imprezy w Domu PZKO w Milikowie-Centrum wystawiono nową sztukę Jana Czudka.

wędziarz – Dawid Haratyk z gawędą Adama Wawrośa „Śmierć capa”.

Największą niespodzianką okazał się jednak występ działającego przy Miejskowym Kole zespołu teatralnego. Do ostatniej chwili trzymano w tajemnicy, że aktorzy wystąpią z

nową sztuką. Dzień wcześniej odbyła się jej nieoficjalna premiera. – To nowa sztuka, którą napisał dla nas dyrektor generalny Huty Trzywieckiej, Jan Czudek, pod tytułem „Drebank, czyli tydzień słomianego wdowca” – zdradziła nam jeszcze przed spektaklem kierowniczka zespołu teatralnego, Halina Waclawek. – Wczoraj zagrałiśmy ją w Jabłonkowie na urodzinach żony pana dyrektora, Ireny. Miała to być niespodzianka, dlatego do ostatniej chwili nie mogliśmy powiedzieć, że mamy nową sztukę – wyjaśniła. Jak dodała, państwo Czudkowie napisali dla milikowskiego zespołu już kilka sztuk, a podobno w głowie Jana Czudka zrodził się już pomysł na kolejny spektakl.

„Tydzień słomianego wdowca” okazał się sukcesem, bawiąc widownię do łez. Nowa sztuka milikowskiej grupy to zabawna historia Hadama i Heleny oraz ich sąsiadów Pawła i Mani. Hela wyjeżdża na tydzień do uzdrowiska w Luhaczowicach, zostawiając bezradnego męża na łasce natrętnej sąsiadki Mani i pomyslowego sąsiada Pawła. – Stary, nie być taki spycznany, dyć to je jyny tydzień! – przekonywała żona. Mąż, który wprawdzie deklarował, że „jak się

chłop do czegoś puści, to je zaroz gotowe”, nie radził sobie jednak aż tak dobrze. Ani z naprawą telewizora, ani z praniem i krochmaleniem, ani nawet z „interesem życia”, który wymyślił sąsiad Paweł. Hadama zagrał Kazimierz Sikora, jego żonę Helę – Dorota Hóta, Manię – Renata Staszowska, a Pawła – Józef Waclawek.

Ostatnim punktem programu kulturalnego był występ zespołu „Oldrzychowice”, który zresztą często gości w Milikowie-Centrum. Na tym jednak jubileuszowe popołudnie się nie skończyło. Jak zwykle w milikowskim PZKO ugoszczono przybyłych nie tylko strawą duchową, ale również wyśmienitym jedzeniem. Klub Kobiet przygotował kołaczki, ciasta i kolację, było również coś na „przeplukanie gardła”.

– Cały tydzień robiłyśmy ciastka, a w piątek piekło się kołaczki. Dzisiaj szykowałyśmy kolację i inne dania. Największym powodzeniem cieszą się zawsze nasze kołaczki, w tym roku upiekłyśmy 500 sztuk małych z twarogiem i makiem, a do tego 67 dużych kołaczy – zdradziła Ewa Bróda, prezes milikowskiego Klubu Kobiet. Jubileuszowa impreza trwała do późnego wieczora. (ep)

Tak powstawał nasz Dom

O budowie milikowskiego Domu PZKO opowiedział ówczesny prezes Koła, Stanisław Kantor.

Cała nasza działalność skupia się w naszym Domu PZKO, który jest naszą wizytówką. Jego historia ciągnie się od 1975 roku. Najpierw czyniono starania, by odkupić stodołę na Spółonej. Potem pojawił się pomysł wyremontowania sklepu Jednota-Jedność. W końcu jednak zapadła decyzja o budowie nowego domu PZKO. Władza była nam nieprzychylna, trzeba było zdobyć całe mnóstwo potwierżeń, zaświadczeń, decyzji, orzeczeń. Wreszcie, wiosną 1981 roku, rozpoczęliśmy budowę fundamentów. Pracowano za darmo, w czynnie społecznym. Tylko w roku 1981 darmowych godzin odpracowanych przy budowie naszego domu było 3749. Ofiarność naszych ludzi nie miała granic. Nie tylko pracowali, ale i ofiarowywali to, co mieli, o czym myśleli, że wzbogaci nasz dom. A pamiętać należy, że nie byli to bogacze, bo nigdy ich w naszej gminie nie było, ale ludzie z sercem na dłoni, którzy pracowali i ofiarowywali dla wspólnego dobra. Przypomnę przy-

najmniej tych, którzy szczególnie się zasłużyli. Byli to przede wszystkim ówczesny prezes, Stanisław Kantor, i kierownik budowy, Paweł Wałaski. Wspierali ich o sił: Antoni Cmiel, Jerzy Sikora, Alojzy Sikora, Józef Sikora, Antoni Czeczotka, Józef Mazur i inni. Wielu z nich spędziło na budowie ponad tysiąc godzin, co dziś wydaje się nieprawdopodobne. Dzięki nim powstał nasz dom, o wymiarach 17x 17 metrów, piętrowy, z jedną dużą salą i zapleczem kuchennym. Otwarliśmy go uroczystie 8 września 1984 roku i od tego czasu pełni funkcję centrum życia kulturalnego i społecznego naszej wsi. Tu odbywają się bale, tutaj naszą przeszłość teatralnych wieczorów, które odbywały się w gospodzie „U Mrózka”, kontynuuje nasz zespół aktorski, tu słuchamy ciekawych prelekcji, tutaj Klub Kobiet prezentuje swoje prace. Nasza szkoła ma tu zawsze otwarte drzwi. Nasz dom służy również innym organizacjom i zespołom, szczególnie upodobały go sobie zespoły „Suszanie”, „Olza”, „Błędowice”, „Oldrzychowice”, „Rytmik” i inne, które urządzają tu zgrupowania. (ep)

Fundacja chce profesjonalnych mediów

Do Domu Kultury Polskiej w Wilnie zjechali wczoraj dziennikarze polonijni z Kirgistanu, Litwy i Republiki Czeskiej, by szlifować swój warsztat. Szkolenie dla przedstawicieli mediów polonijnych zorganizowała Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie” w ramach projektu „Pro media – nowa jakość na Wschód”. Zaolziańską prasę reprezentują w Wilnie Anna Mitrenga z redakcji miesięcznika „Zwrot” oraz Beata Schönwald z naszej gazety.

– Projekt jest realizowany przez naszą fundację przy współpracy Towarzystwa Demokratycznego Wschód ze środków finansowych otrzymanych od Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu na realizację zadania „Współpraca z Polonią i Polakami za Granicą w 2014 roku”. Celem projektu jest profesjonalizacja mediów polskich na Wschodzie, pod-

niesienie kwalifikacji zawodowych dziennikarzy, a także podniesienie prestiżu Polaków w miejscach zamieszkania – wyjaśnia koordynator projektu, Iga Witowska. Aby sprostać temu zadaniu, organizatorzy

przygotowali dla uczestników szkolenia zajęcia z zakresu warsztatu dziennikarza z uwzględnieniem poszczególnych gatunków dziennikarskich, warsztatu fotoreportera oraz designu gazety. Roli wykla-

dowców podjęli się prof. Grażyna Majkowska z Instytutu Dziennikarstwa Uniwersytetu Warszawskiego, trenerzy i współautorzy programów szkoleniowych dla mediów w Europie Wschodniej i Azji Centralnej, na Kaukazie, Agnieszka Nowińska, Marcin Bank oraz laureat World Press Photo, fotograf prezydenta Bronisława Komorowskiego, Wojciech Grzędzinski.

Udział w trwających przez cztery dni warsztatach zgłosiło w sumie 32 dziennikarzy reprezentujących polskie media poza granicami Polski. Oprócz wspomnianych redakcji z Czeskiego Cieszyńska są to: „Polonus” z Kirgistanu oraz „Magazyn Wileński”, „Spotkania”, „Tygodnik Wileńszczyzny”, „Nasza Gazeta”, „Kurier Wileński”, portal 124.lt, portal zw.lt i portal wilnoteka.lt z Litwy. Dla wielu z nich szkolenie w Wilnie jest kontynuacją podobnych spotkań ro-

bocznych, jakie miały miejsce w Warszawie w lipcu br.

Podczas inauguracji prezes Fundacji „Pomoc Polakom na Wschodzie”, Janusz Skolimowski, powiedział do dziennikarzy. – Cieszę się, że was widzę i oddaje w ręce sprawdzonej kadry. Głównym motywem naszego działania jest podniesienie jakości mediów polskich. Generalnym założeniem ministerstwa i państwa polskiego jest to, żeby media wasze poza funkcją informacyjną, poza funkcją kulturową poza funkcją utrzymania polskości i polskiego dziedzictwa narodowego na waszych terenach przede wszystkim były podręcznikiem i wzorcem języka polskiego. Uważamy, że sięgający po waszą gazetę mają się spotykać z jak najlepszym językiem polskim. W ten sposób kształtujemy sposób komunikowania się młodego człowieka. Ta rola mediów jest dla nas najważniejsza – podkreślił. (sch)



Prof. Grażyna Majkowska analizuje błędy mediów polonijnych.

Podróż na kaszubską nutę

– Tylko niech pan nie prosi, bym powiedział coś po kaszubsku, bo w tym języku rozumiem jedynie pojedyncze słowa – śmieje się Andrzej Rożek, dyrektor Szkoły Podstawowej w Krokowej. W jego podstawówce ponad jedna czwarta uczniów na co dzień uczy się jednak języka i kultury kaszubskiej. Placówka ta współpracuje od pewnego czasu z Kongresem Polaków w Republice Czeskiej.

Od pięciu lat w ramach Zielonej Szkoły młodzież z naszego regionu wyjeżdża nad Bałtyk w okolice Władysławowa. Historycznie i kulturowo to Kaszuby. O lokalnej specyfice informują licznie spotykane w nadmorskich kurortach napisy w języku kaszubskim. O tym jednak, że kaszubskość nie jest wyłącznie atrakcją dla turystów, można się przekonać, zapuszczając się kilkanaście kilometrów w głąb wybrzeża.

MATURA Z KASZUBSKIEGO

Z dyrektorem Andrzejem Rożkiem spotykamy się w niewielkiej miejscowości Krokowa w dniu, kiedy reprezentacja Zielonej Szkoły gra mecz piłkarski z tamtejszą młodzieżą. – Gdy ja uczyłem się w szkole, język kaszubski nie był lubiany. Wszystko dlatego, że ktoś mówiący wyłącznie po kaszubsku miał problemy z językiem polskim. I to zarówno z mówieniem, jak i pisownią. Teraz jest inaczej, w efekcie tylko u nas w szkole ponad setka dzieci uczęszcza na zajęcia z kaszubskiego – mówi Rożek i dodaje, że ocena z kaszubskiego doliczana jest także do średniej, dlatego uczniowie mają motywację do nauki. – My zaś od dwóch lat prowadzimy dodatkowy przedmiot: historię Kaszub – stwierdza Rożek.

Zgodnie z polskim prawem, kaszubszczyzna to jedyny nad Wisłą tzw. język regionalny. Na co dzień kaszubskim posługuje się ok. 108 tys. osób. Dzięki wsparciu państwa język ten przeżywa renesans, a szko-

ły, które go uczą, otrzymują dodatkowe fundusze. Nic więc dziwnego, że większość miejscowych szkół uczy kaszubskiego. – My, dzięki tym dodatkowym pieniądzą, zabieramy uczniów na wycieczki, odwiedzamy muzea, skanseny, specjalne ścieżki edukacyjne – wyjaśnia Rożek.

Od 2005 r. można też zdawać maturę z języka kaszubskiego, a na Uniwersytecie Gdańskim w 2009 r. powstał kierunek kaszubistyka, uczący wiedzy o języku i kulturze kaszubskiej. W Krokowej podkreśla jednak, że mimo tych wysiłków w pomorskich miastach kaszubszczyzna zanikła już praktycznie całkowicie. – Natomiast nadal sporo osób posługuje się nią na wsi – przekonuje Adam Centkowski, nauczyciel szkoły w Krokowej i zarazem pilot wycieczek turystycznych. Zaznacza przy tym, że sam nie jest Kaszubem. – Po kaszubsku kojarzę kilka słów. A że kaszubski mocno różni się od polskiego, gdy dzieciaki mówią do mnie po kaszubsku, nie jestem w stanie ich zrozumieć – śmieje się nauczyciel.

RADIO KASZĘBĚ

Współcześni polscy specjaliści przyjmują, że region kaszubski obejmuje 43 gminy województwa pomorskiego w powiatach puckim, wejherowskim, lęborskim, bytowskim, kartuskim, kościerskim, chojnickim i człuchowskim. Wszędzie tam spotkać można podwójne, polsko-kaszubskie tablice wjazdowe i informacyjne. W języku kaszubskim wydawane są książki, a w kościołach odprawiana jest liturgia



W szkole Andrzej Rożka kaszubskiego uczy się ponad setka dzieci.

słowa. Dodatkowo, od grudnia 2004 r. działa Radio Kaszëbë, pierwsza w historii kaszubskojęzyczna rozgłośnia radiowa. W Kartuzach wydawana jest lokalna gazeta „Ekspres kaszubski”. Swoją magazyn „Na bôtach ë w bôrach” prowadzi też Radio Gdańsk, a TVP Gdańsk nadaje kaszubskojęzyczne magazyny „Rodnô zemia” i „Tede jo”.

– W niektórych urzędach, na przykład w Kartuzach, Sierakowicach czy Kościerzynie można też swobodnie mówić po kaszubsku – stwierdza Centkowski.

Zaznacza jednak, że region jest mocno zróżnicowany. – Przykładem jest choćby Krokowa. Połowa naszej gminy leżała przed wojną w Polsce, a druga połowa znajdowała się w Niemczech. W efekcie dużo osób, zwłaszcza starszej daty, nadal mówi po niemiecku i czuje sentyment do tamtych czasów. A ja, gdy jadę na zajęcia do szkoły w Wierzchucinie, słyszę czasami: „przygotuj paszport, jedziesz za granicę”. I rzeczywiście, to dziś widać różnicę. Po „niemieckiej” stronie podwórka muszą być wysprzątane i nadal panuje tam dużo większy porządek – zauważa Centkowski.

Co ciekawe, od dawna istnieje również spór o to, które miasto jest stolicą Kaszub. Słownik geograficzny Królestwa Polskiego, wydany w

1880 roku, uznawał za stolicę miasto Wejherowo. – Ostatnio o to miano upomniał się Gdańsk, choć na dobrą sprawę nie wiadomo, dlaczego. Powszechnie uważa się bowiem, że do miana stolicy Kaszub mogą pretendować dwie miejscowości, Kartuzy i Kościerzyna – tłumaczy Centkowski.

TABAKA NA ZDROWIE

Kartuzi bezsprzecznie są za to stolicą Szwajcarii Kaszubskiej, czyli centralnej, najwyższej położonej części Pojezierza Kaszubskiego. To na jej terenie wznosi się Wieżyca (329 m n.p.m.) – najwyższe wzniesienie tzw. Nizy Polskiego. Podczas ostatniego polskiego Spisu Powszechnego, przeprowadzonego w 2011 r., to właśnie mieszkańcy powiatu kartuskiego najliczniej potwierdzili swoje przywiązanie do tradycji, kultury i języka kaszubskiego. Dziś o historii regionu opowiada m.in. tamtejsze Muzeum Kaszubskie, które odwiedzi uczestnicy Zielonej Szkoły.

Prezentowane w Kartuzach ekspozycje w przeważającej części pochodzą z XIX wieku, a ekspozycje muzealne związane są z zajęciami miejscowej ludności, głównie rybołówstwem i rolnictwem. Można tam jednak poznać także wytwory sztuki ludowej Kaszubów, lokalne rękodzieło, niezwykle ozdobny haft kaszubski, czy miejscową muzykę.

„To je krótcy, to je dłudzy, to kaszëbsko stolëca. To są basë, to są skrzëpci, to óznôczô Kaszëba” – śpiewali wspólnie z przewodniczką młodzieży Zaołziacy. W ten sposób nasza młodzież poznała tzw. Kaszubskie Nuty, czyli Abecadło Kaszubskie – tradycyjną pieśń będącą jednym z najbardziej rozpoznawalnych elementów kaszubskiego folkloru.

Podczas wizyty w Muzeum Kaszubskim uczniowie ze Śląska Cieszyńskiego mieli też okazję zażyć... tabaki. Śmiechu było przy tym co niemiara, ale młodzież dowiedziała się również, że zażywanie tabaki to jeden z najśłynniejszych kaszubskich zwyczajów. Według współczesnych szacunków używkę tę stosuje nadal ponad 100 tysięcy mieszkańców regionu. Kaszubi sypią szczyptę na rękę (między kciuk i wskazujący palec) i mocno pociągają nosem. Zażywanie tabaki jest elementem regionalnej kultury, gestem towarzyskim i przede wszystkim wielowiekową tradycją. W wie-



Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

O tym, że jesteśmy na Kaszubach można się zorientować dzięki dwujęzycznym tablicom drogowym.

lu zakątkach Kaszub do dziś tabakę zażywa się nawet w kościele podczas nabożeństwa. Książd z ambony rozpoczyna ów rytuał, a wtórują mu wszyscy mężczyźni. I dopiero, gdy skończy ostatni, duchowny kontynuuje mszę.

WITOLD KOŹDOŃ



Tekst Kaszubskich Nut, czyli miejscowego abecadła.

Z REDAKCYJNEJ POCZTY

W7 na Równicy

Klub W7 to nieformalne zrzeszenie byłych członków i sympatyków estradowego zespołu Wesoła Siódemka z Karwiny. Zespół ten działał na naszym terenie od 1956 do 1968 roku, kiedy zakończył swoją działalność po tragicznej śmierci jednej ze swoich członkiń, Bronisławy Kubiszty. Przez dłuższy okres koleżanki i koledzy z zespołu spotykali się przypadkowo – na szkolnych festynach, balach... Dopiero od 1991 roku po odprawieniu na wieczny spoczynek Kazimiera Gattnara, kierownika i pianisty zespołu, pozostali członkowie i sympatycy Wesołej Siódemki postanowili spotykać się częściej. Od prawie pięciu lat Klub W7 spotyka się w każdy czwartek w restauracji „Na Frysztańskiej” w Karwinie-Frysztańcu. Jeszcze przed wakacjami kolega Zdzisław

Pitala zaproponował, żebyśmy jedno spotkanie urządzili na przykład



Tym razem spotkanie miało miejsce w Beskidzie Śląskim.

na Równicy w Beskidzie Śląskim. Propozycja została przyjęta. W środę

24 września o godz. 9.00 wyruszyliśmy trzema samochodami z Karwiny, gdzie była zbiórka, przez Cieszyn w stronę Wisły. Po zwiedzeniu miasta i targowiska, w cukierni wypiliśmy kawę i przed południem wyruszyliśmy w stronę Ustronia i Równicy. Pogoda była przepiękna tego dnia, a widoki wprost fantastyczne. Po zjedzeniu obiadu w Zbójnickiej Chacie i krótkim spacerze do następnego, trochę wyżej położonego obiektu – Dworu Skibówki, raczyliśmy się pięknymi widokami. Około godziny 14.00 pożegnaliśmy się i ruszyliśmy w drogę powrotną do Karwiny.

Melchior Sikora

Pożegnanie lata

W sobotę 20 września z ogrodu przy Domu PZKO w Orłowej-Porębie rozlegała się przyjemna muzyka.

To porębscy pezetkaowcy żegnali się z latem. Ogród pełen gości świadczył o tym, że nasze imprezy są udane. Program kulturalny wykonała działka szkolna z Lutyni Dolnej oraz zespół estradowy z polskiego Skrzyszowa. Za resztę programu odpowiadał zespół muzyczny Old Boys' Band na czele z Józkiem Lugschem. Zespół ten gra i jest zapraszany przez nasze Koło oraz sąsiednie. O poczęstunek zatroszczyły się panie z Klubu Kobiet na czele z A. Kasprzak. Były kołaczki i ciastka, jelita z kapustą, stryki, szaszłyki, drobiowe płatki i kiełbaski.

Pogoda dopisała, krople deszczu nas omijały. Była to ostatnia impreza plenerowa. Reszta spotkań i świetlic odbędzie się w Domu PZKO, na które członków i sympatyków już dziś serdecznie zapraszamy.

Janina Słowikowa

WTOREK 30 września

TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 8.00 Wiadomości 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Moda na sukces (s.) 9.05 MacGyver (s.) 10.05 Ojciec Mateusz 11.00 Świat się kręci 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Przepis dnia (s.) 12.45 Natura w Jedyńce - Lwica na wygnaniu 13.50 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.25 Moda na sukces (s.) 15.00 Wiadomości 15.20 Klan (s.) 15.55 MacGyver (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Klan (s.) 18.30 Świat się kręci 19.15 Przepis dnia (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.25 Wtorek z komedią - Sztuka zrywania 22.15 Rzeka 23.05 Ofiary losu 0.35 Sztuka zrywania (film USA) 2.25 Notacje - Zdzisław Skwara.

TVP 2

6.25 Dar serca 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Barwy szczęścia (s.) 11.40 Na dobre i na złe (s.) 12.40 Makłowicz w podróży - Holandia 13.15 Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Życie codzienne Indian 13.50 Ja to mam szczęście! 14.20 Nagroda Literacka NIKE (nominacja finałowa) Ignacy Karpowicz 14.25 XX Festiwal Kabaretu w Koszalinie 2014 15.20 Nagroda Literacka NIKE (nominacja finałowa) Jerzy Pilch 15.25 Rodzinka.pl 15.50 Nagroda Literacka NIKE (nominacja finałowa) Karol Modzelewski 16.00 Panorama Kraj 16.15 Nagroda Literacka NIKE (nominacja finałowa) Brygida Helbig 16.25 Nagroda Literacka NIKE (nominacja finałowa) Szymon Słomczyński 16.27 Reporter Polski - Flesz 17.20 Nagroda Literacka NIKE (nominacja finałowa) Patrycja Pustkowiak 17.25 Reporter Polski 18.00 Panorama 18.45 Jeden z dziesięciu 19.30 Barwy szczęścia (s.) 20.40 M jak miłość (s.) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji - Portrety Wojenne - Józef Beck 23.35 Czas honoru - Powstanie 0.25 Powstanie - miasto i ludzie 0.35 Paradoks.

TV KATOWICE

6.30 Echa dnia 7.00 Raport z Polski 7.20 Przechodzień codzienny 7.30 Aktualności Flesz Poranne 7.40 Studio Telewizyjna 1 - Poranek z TVP Katowice 8.30 Co u nas? 8.35 Dla niesłyszących - Misja. Integracja 8.45 Nożem i widelcem 9.05 Święta wojna 10.05 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 10.30 Głos Regionów 11.30 Polacy na Syberii - W kraju szamanów 12.05 Archiwum istnieje 13.10 Agrobiznes 13.40 Raport z Polski 14.00 Złote Łany 14.35 Dziennik regionów - tematy dnia 14.35 Co u nas? 14.40 Przechodzień codzienny 14.45 Zapisane w młodości 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów - tematy dnia 16.30 Polska samorządna 17.00 Magazyn Aktywni 60+ 17.30 Aktualności Flesz 17.40 Reportaże z prawdziwego zdarzenia - Wyprawa do Leśnego Skarbcza 17.55 Ekosonda 18.30 Aktualności 20.00 Ślązaków portret własny 20.25 Za miastem 20.40 Co, gdzie, kiedy? 20.55 Gramy dla Was 21.00 Echa dnia 22.00 Aktualności Wieczorne 22.40 Telekurier 23.15 Zapisane w młodości 0.25 Święta wojna - Euro 0.55 Echa dnia.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki (s.) 9.00 Malanowski i Partnerzy 10.00 Dzień, który zmienił moje życie (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Pielęgniarki (s.) 13.00 Trudne

sprawy 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Dzień, który zmienił moje życie (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 13 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.05 Hell's Kitchen - piekielna kuchnia (mag.) 21.40 Konspiracja Echelon (film USA) 23.55 Lokator (film USA) 2.00 Tajemnice losu (mag.).

TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.00 13. komnata H.J. Saudkovej 9.35 Reporterzy TVC 10.15 Przez dziki Kurdystan (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.15 Zauroczenie (s.) 15.10 Policja kryminalna Paryż (s.) 16.00 Pr. rozrywkowy 17.05 Podróżomania 17.40 Czarne owce 17.55 Wiadomości regionalne, prognoza pogody 18.25 AZ kwiz 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Opowiadaj (s.) 20.55 Niezwykłe życia 21.55 Czarne anioły (s.) 22.50 Detektyw King (s.) 23.30 Ojciec Brown (s.) 0.20 Na tropie.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Walka o życie 9.50 Wędrownka w kierunku Zwrotnika Koziorożca 10.55 Tajemnicza wyspa Makatea 11.25 Ostatnie tajemnice trzeciej rzeszy 12.15 Bajka o wędrowaniu (bajka) 13.55 Przygody nauki i techniki 14.40 Pojedynki przywódców 15.30 Utajona technika 16.20 Monachium 1938 16.45 Generał Patton 17.30 Kosmos 18.15 Moja rodzina (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Dr Who (s.) 19.40 Spostrzeżenia z zagranicy 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Ostatnie tajemnice trzeciej rzeszy 20.55 Katastrofy lotnicze 21.45 Eine kleine Jazzmusik (film) 22.50 Pokój według układu monachijskiego 0.30 Siostra Jackie (s.).

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Ulica (s.) 10.05 Lekarze z Początków (s.) 11.25 Dwoch i pół (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Wzór (s.) 13.20 Dowody zbrodni (s.) 14.20 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.35 Dwoch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.25 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 21.40 Weekend 22.30 Kryminalne zagadki Miami (s.) 23.25 Ringer (s.) 0.15 Mentalista (s.).

SZTUKA ZRYWANIA

Komedia romantyczna, USA 2006
TVP 1, wtorek 30 września 2014, godz. 20.25
Reżyseria: Peyton Reed
Wykonawcy: Vince Vaughn, Jennifer Aniston, Joey Lauren Adams, Cole Hauser, Jon Favreau, Jason Bateman, Judy Davis

Gary od kilku lat związany jest z Brooke. Nie stanowią dobrze dobranej pary. On jest bałaganierzem, który lubi rozłożyć się na kanapie i obejrzeć mecz, a ona jest perfekcjonistką. Pozornie niewielka sprzeczka wymyka się im spod kontroli i prowadzi do tego, że oboje postanawiają się rozstać. Problem w tym, że żadne z nich nie ma zamiaru wyprowadzić się ze wspólnego mieszkania. Bohaterowie rozpoczynają wojnę psychologiczną, która ma skłonić drugą osobę do wyprowadzki.

PRIMA

6.35 Gormiti I - Władcy natury (s. anim.) 7.05 Jewelpet Tinkle (s. anim.) 7.40 Alf (s.) 8.25 M.A.S.H. (s.) 9.20 Napisła: morderstwo (s.) 10.25 Strażnik Teksasu (s.) 11.25 Miejsce zbrodni: Kolonia (s.) 13.25 Obwód Wolffa (s.) 14.25 Lekarz z gór (s.) 15.25 Partnerki (s.) 16.25 Komisarz Rex (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Słuby w Wenecji (s.) 21.30 Oczyma Josefa Klimy 22.25 Pr. kulinarny 23.40 Zabójcze umysły (s.) 0.35 Sprawiedliwość we krwi (s.).

ŚRODA 1 października

TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 8.00 Wiadomości 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Moda na sukces (s.) 9.05 MacGyver (s.) 10.05 Ojciec Mateusz (s.) 11.00 Świat się kręci 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy - Postęp hodowlany 12.45 Przepis dnia (s.) 12.55 Natura w Jedyńce - Osobliwe zwyczaje krabów 13.55 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.30 Moda na sukces (s.) 15.00 Wiadomości 15.20 Klan (s.) 15.45 MacGyver (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Klan (s.) 18.30 Świat się kręci 19.15 Przepis dnia (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Liga Mistrzów: Arsenal Londyn - Galatasaray Stambuł 23.10 Liga Mistrzów - skróty 23.50 Żegnajcie Towarzysze 0.55 Dzieci i ryby.

TVP 2

6.35 Polacy w Rzymie i Watykanie 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Barwy szczęścia (s.) 11.40 Na dobre i na złe (s.) 12.40 Makłowicz w podróży - Holandia 13.15 Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Męska rzecz 13.50 Ja to mam szczęście! 14.15 Nagroda Literacka NIKE 14.25 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia 15.20 Nagroda Literacka NIKE 15.25 Rodzinka.pl (s.) 15.50 Nagroda Literacka NIKE 16.00 Panorama Kraj 16.15 Nagroda Literacka NIKE 16.24 Nagroda Literacka NIKE 16.25 Reporter Polski - Flesz 17.20 Nagroda Literacka NIKE 17.25 Reporter Polski 17.45 Gaudeamus po wrocławsku 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.25 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Na dobre i na złe (s.) 21.45 Na sygnale (s.) 22.25 Kino relaks - Bez pamięci 0.00 Świat bez tajemnic - Bałkański ekspres.

TV KATOWICE

6.30 Echa dnia 7.00 Raport z Polski 7.20 Przechodzień codzienny 7.30 Aktualności Flesz Poranne 7.40 Studio Telewizyjna 1 8.30 Co u nas? 8.35 AgroSzansa 9.05 Święta wojna 10.05 Polska samorządna 10.30 Akademia.pl 11.00 Telenowiny 11.30 Naszaarmia.pl 11.55 Jedź bezpiecznie 12.10 Zapisane w młodości 13.15 Agrobiznes 13.40 Raport z Polski 14.05 Złote Łany 14.35 Dziennik regionów - tematy dnia 14.40 Co u nas? 14.42 Przechodzień codzienny 14.50 Naszym okiem 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów - tematy dnia 16.30 Lider 17.15 10 lat WPR w Polsce 17.30 Aktualności Flesz 17.35 Studio Telewizyjna 1 18.00 Magazyn Reporterów TVP Katowice 18.30 Aktualności 20.00 Kronika Miasta 20.10 Atlas kultury 20.40 Ślązaków portret własny 21.00 Echa dnia 22.00 Aktualności Wieczorne 22.40 Telekurier 23.15 Naszym okiem 0.25 Święta wojna.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki (s.) 9.00 Malanowski i Partnerzy 10.00 Dzień, który zmienił moje życie (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Pielęgniarki (s.) 13.00 Trudne sprawy 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Dzień, który zmienił moje życie (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 13 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.40 Top chef 3 22.05 Faceci w czerni (film USA) 0.20 Bab-cisynec (komedia USA).

TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.00 Upiór w operze 9.20 Miłość z ogłoszenia 9.50 Pięcioraczki 10.35 Kamera na szlaku smakuje Czechy 11.00 Opowiadaj (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.15 Zauroczenie (s.) 15.10 Ojciec Brown (s.) 16.00 Wypadek 16.15 Pr. rozrywkowy 17.05 Podróżomania 17.40 Czarne owce 17.55 Wiadomości regionalne, prognoza pogody 18.25 AZ kwiz 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Policjanci z centrum (s.) 21.00 Gejzer 21.30 Pięcioraczki 22.15 Śmierć czarnego króla (film) 0.05 Policja kryminalna Paryż (s.) 1.00 Pr. dyskusyjny.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Tajemnice martwych mężczyzn 9.45 II wojna światowa w kolorze 10.40 Nasza wieś 11.10 Wędrownka w poszukiwaniu muzyki 11.35 Nasze tradycje 12.05 Folklorika 12.35 Bogowie i mity starej Europy 12.55 Europa dziś 13.25 Uwięziony w windzie 14.20 Tajemnice rzeszy Inków 15.20 Nieznani bohaterowie 15.50 Telewizyjny klub niesłyszących 16.20 Rybie legendy Jakuba Vágnera 17.10 Wędrownka w kierunku Zwrotnika Koziorożca 18.15 Moja rodzina (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Dr Who (s.) 19.40 Spostrzeżenia z zagranicy 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Kamera w podróży 21.00 Podróż po Rio Pichis 21.30 Bedeker 21.55 Jak upolować faceta (film) 23.25 Stand-up 23.55 lol :-) 0.15 Podróżomania.

NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Ulica (s.) 10.05 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 11.25 Dwoch i pół (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Wzór (s.) 13.20 Dowody zbrodni (s.) 14.20 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.35 Dwoch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.25 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Lekarze z Początków (s.) 21.35 Agenci NCIS (s.) 22.35 Purpurowe rzeki (film) 0.40 Mentalista (s.).

PRIMA

6.35 Gormiti I - Władcy natury (s. anim.) 7.05 Jewelpet Tinkle (s. anim.) 7.35 Alf (s.) 8.20 M.A.S.H. (s.) 9.35 Napisła: morderstwo (s.) 10.35 Strażnik Teksasu (s.) 11.35 Miejsce zbrodni: Kolonia (s.) 13.30 Obwód Wolffa (s.) 14.30 Lekarz z gór (s.) 15.30 Partnerki (s.) 16.25 Komisarz Rex (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Powroty do domu (s.) 21.35 Show Jana Krausa 22.30 Telebazar 23.35 Hawaii 5-0 (s.) 0.30 Kości (s.).

TV POLONIA

WTOREK 30 września

6.10 Świat się kręci 6.55 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka 7.25 Rozalka Olaboga 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Reporter Polski 11.30 Polonia w Komie - Thai Fear 11.40 Dwie strony medalu (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Londyńczycy II (s.) 13.50 Ocalony świat 14.30 Tomasz Lis na żywo 15.35 Złotopolscy (s.) 16.05 Tygodnik Kulturalny 16.55 Dwie strony medalu 17.20 Polonia w Komie - Thai Fear 17.30 Teleexpress 17.55 Sensacje XX wieku - Enigma 18.25 Portrety Wojenne - Zdzisław Pacak-Kuźmiski 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.50 Ojciec Mateusz (s.) 21.45 Polonia w Komie - Ukraina 22.00 Halo Polonia 22.45 Co nam w duszy gra - Jesień 23.40 Martyrologia leśników. Katyń, Sybir, Kresy 0.15 Made in Poland.

ŚRODA 1 października

6.05 Świat się kręci 7.05 Ex Libris 7.20 Stawiam na Tolka Banana 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Halo Polonia 11.40 Dwie strony medalu (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Ja wam pokażę! 13.48 Wielki Test o Polskim Filmie 15.20 Las Story 15.45 Złotopolscy (s.) 16.10 WOK - Wszystko o Kulturze Studio Teatralne Dwójki 16.55 Dwie strony medalu (s.) 17.20 Polonia w Komie - Ukraina 17.30 Teleexpress 17.55 Sensacje XX wieku - Zaginione archiwa 18.25 Załoga Eko - III Na szlaku natura 2000 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.50 Pogoda na piątek (s.) 21.45 Polonia w Komie - Ameryka 22.00 Reporter Polski 22.40 Kabaretowy Klub Dwójki 23.35 Exodus Warszawy 1944 0.30 Notacje - Feliks Falk. 0.45 Dwie strony medalu (s.).

CZWARTEK 2 października

6.05 Świat się kręci 7.00 Z korporacji do Kościoła 7.25 Żegnaj, Rockefeller 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Reporter Polski 11.40 Dwie strony medalu (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (s.) 13.45 Pogoda na piątek (s.) 14.35 Wilnoteka 14.55 Martyrologia leśników. Katyń, Sybir, Kresy 15.30 Notacje - Zdzisław Skwara 15.45 Złotopolscy (s.) 16.15 Kultura, głupcze 16.55 Dwie strony medalu (s.) 17.20 Polonia w Komie - Ameryka 17.30 Teleexpress 17.55 Sensacje XX wieku - Zaginione archiwa 18.25 Makłowicz w podróży - Szkocja 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.55 Komisarz Alex (s.) 21.45 Polonia w Komie - Holandia 22.00 Halo Polonia 22.45 Trzeci oficer (s.) 23.40 Pierwsi Polacy w Ameryce.

TABELA
ZANIECZYSZCZEŃ
Stężenie pyłu zawieszony w powietrzu 29. 9. o godz. 10.00

	PM 10
Czeski Cieszyń	29
Hawierzów	22
Karwina	33
Orłowa	23
Trzyniec	21
Wierzniowice	36

Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszony (PM 10) wynosi 50 µg/m³.

Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie. (wik)

WSPOMNIENIA

W naszych sercach pozostaniecie na zawsze.

W dniach 6. 10. minie pierwsza rocznica śmierci

ALOJZI KARCH
a 1. 10. siódma rocznica śmierci Jej Męża
śp. JÓZEFA KARCHA
Z miłością wspominają córki z rodzinami.
GL-564

NEKROLOGI

Pogrążeni w głębokim żalu zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że w dniu 28 września 2014 w wieku 90 lat zmarła nasza Kochana Mama, Siostra, Teściowa, Babcia, Prababcia, Ciocia i Szwagierka

śp. WŁADYSŁAWA WĘGLORZ
z domu Stoszek, zamieszkała w Trzyńcu, ul. Horní 147.
Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek dnia 3 października 2014 o godz. 15.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Ropicu. W smutku i żalu pogrążona rodzina.
GL-579

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że zmarła 26. 9. 2014 w wieku 66 lat nasza Kochana Mama, Teściowa, Babcia, Siostra, Ciocia i Szwagierka

śp. MARIA WYGRYSOWA
z domu Konieczna, zamieszkała w Czeskim Cieszynie ul. Kpt. Jarosza 40.
Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 3. 10. 2014 o godz. 14.00 z kaplicy cmentarnej w Czeskim Cieszynie. Zasmucona rodzina. GL-580

Dziękujemy za troskliwą opiekę

śp. MARII WYGRYSOWEJ
lekarzom, przede wszystkim MUDr. Tomaszowi Hennerowi, MUDr. Maryli Mendrek, MUDr. Pawłowi Wantulokowi, pracownikom Diakonii Śląskiej oraz czeskokieszyńskiej Charicie. Specjalne podziękowania kierujemy szwagierce Janette. Synowie Michał, Boris i Marian z rodzinami.
GL-581

CO W TEATRZE

SCENA BAJKA – CZ. CIESZYN: Trzy świnki (1, godz. 10.00);
SCENA CZESKA – TRZYNIĘC: Báthoryčka (30, godz. 10.00);
▲ **KARWINA:** Pension pro svobodné pány (1, godz. 19.00).

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Hercules (30, godz. 17.45); Ostře sledované vlaky (30, godz. 18.00); Niezniszczalni 3 (30, godz. 20.00); Białe Bóg (1, godz. 18.00); **KAR-**

WINA – Centrum: Dawca pamięci (30, 1, godz. 17.45); Punkt wyjścia (30, 1, godz. 20.00); **TRZYNIĘC – Kosmos:** Fack ju (30, godz. 17.30, 20.00); **JABŁONKÓW:** Ztracen 45 (1, godz. 19.30); **CIESZYN – Piast:** Miasto '44 (30, 1, godz. 17.00, 19.30).

CO W TERENIE

BŁĘDOWICE – Kluby Kobiet i Seniora MK PZKO zapraszają na spotkanie 1. 10. o godz. 15.00 do Domu PZKO.
BYSTRZYCA – Klub Seniora przy

MK PZKO zaprasza na spotkanie, które odbędzie się w środę 1. 10. o godz. 17.00 w Domu PZKO.

HAWIERZÓW-MIASTO – Klub Kobiet zaprasza na spotkanie klubowe 2. 10. o godz. 15.00 do świetlicy przy ulicy Horymira.

KARWINA – Biblioteka Regionalna zaprasza na wystawę rysunków satyrycznych pt. „Poważnie niepoważny” Bronisława Liberdy. Wernisaż w piątek 3. 10. o godz. 17.00 w bibliotece na Rynku Masaryka.

KARWINA-N. MIASTO – MK PZKO zaprasza 4. 10. o godz. 15.30 na spotkanie klubowe połączone ze smażeniem popularnych stryków do świetlicy Koła.

MIĘDZYGENERACYJNY UNIWERSYTET REGIONALNY PZKO W RC – Zaprasza na wykład, który odbędzie się w czwartek 2. 10. o godz. 17.00 w Domu ZG PZKO w Cz. Cieszynie przy ul. Bożka 16. Wykładowcą będzie Damian Janus, a temat: „Skąd wiemy o istnieniu nieświadomości, skoro z definicji nie możemy być jej świadomi?”

PTTS „BŚ” – Informuje, że są wolne miejsca na wycieczkę W30 M. i V. Borove – Dolny Kubin w dniu 4. 10. Zgłoszenia pod nr. 776 046 326 lub na e-mail: tadeusz.farnik@seznam.cz.

▲ informuje, że odjazd na wycieczkę autokarową W30 Oravská v. – V. Borove – D. Kubin jest w sobotę 4. 10. o godz. 6.00 z Karwiny, o godz. 6.20 z Cz. Cieszyna, o godz. 6.35 z Trzyńca (dworzec BUS), następnie w odstępach 5-min. Wędrynia, Bystrzyca, Gródek, Jabłonków. Cena przejazdu autokarem 250 kc. Proszę nie zapomnieć o dokumentach, ubezpieczeniu, euro. Informacje tel.: 776 046 326.

TKK PTTK „ONDRASZEK” – Zaprasza na wycieczkę rowerową pt. „Szlakiem Tradycji Śląska Cieszyńskiego do Wędryni”. Zbiórka 5. 10. o godz. 9.00 – Rynek w Cieszynie. Przejazd ulicami Cieszyna do Republiki Czeskiej – Trzyńca i Wędryni. Tam spotykamy się z Antonim Szpyrcem. Prowadzi: Roztrzapek, tel: +48 666 026 320.

OFERTY

HLEDÁM PRODEJCE zdrowé výživy. Tel. 602 866 454. GL-565

KUCHNIE, ZABUDOWY WNEK i pozostałe meble, atrakcyjne ceny, pomiar i projekt gratis. Tel. +48 501 097 953. GL-388

PIORUNOCHRONY, MONTAŻ, naprawy, rewizje, projekty. Kalkulacja ceny gratis. Tel. 604 685 765, 604 679 452, www.bleskosvody.com. GL-560

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-308

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00.

POLSKIE AUDYCE: po-pt: godz. 19.05 Ostrava 107,3 MHz i Trzyńec 105,3 MHz.

WYSTAWY

CZESKI CIESZYN, Czytelnia i kawiarnia Avion|Noiva, Główna 1: do 23. 10. wystawa fotografii Aleksandry Sikory pt. „Soto Ayam. Opowieści z Indonezji”.

CZ. CIESZYN, Kongres Polaków, Komeńskiego 4: do 11. 11. wystawa pt. „I wojna światowa w pamięci pokoleń”. Czynna do 11. 11. w dni powszednie w godz. 8.00-15.00.

MIEJSKI DOM KULTURY w Karwinie, Sala Mánesa: do 1. 10. wystawa Andrzeja i Alexandry Kacprzaków oraz Krzysztofa i Joanny Dadaków pt. „Dwa duety”. Czynna: po, śr, pt: 9.00-15.00, wt, czt: 9.00-19.00.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 31. 12. wystawa pt. „Nasza Klara w dzień szyje, w nocy pruje”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Pavlova 583/2:** do 9. 11. wystawa pt. „Miejsca pielgrzymkowe na ziemi cieszyńskiej”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

MUR o nieświadomości

„Skąd wiemy o istnieniu nieświadomości, skoro z definicji nie możemy być jej świadomi?” – tak nazwał swój wykład psycholog i filozof Damian Janus, który będzie gościem drugiego w tym roku akademickim spotkania Międzygeneracyjnego Uniwersytetu Regionalnego Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. Wykład odbędzie się tradycyjnie w pierwszy czwartek miesiąca, 2 października o godz. 17.00 w sali czeskokieszyńskiego Klubu PZKO przy ul. Bożka.

Jak napisał w zaproszeniu dyrektor MUR-u, Stanisław Gawlik, hipnoza, historia, spirytyzm i sny to tylko nieliczne z zagadnień z obszaru idei nieświadomości, badanych przez naukowców i psychoanalityków już od czasów starożytnych. – Tematyką tą zajmowały się największe umysły filozofii i psychologii – Platon, Leibniz i Freud. Podczas wykładu będzie

się można dowiedzieć, jaki wkład w rozwój tej nauki mieli Polacy oraz co wniesli do niej Klein i Lacan. Zadamy sobie także pytanie najważniejsze: jak ujawnić to, co w nas nieświadome? – zapowiada Gawlik. Dodaje, że wykład zostanie zakończony mini-warsztatem nt. projekcji nieświadomości.

Damian Janus jest psychologiem, filozofem, religioznawcą i psychoterapeutą. Przez kilka lat pracował na oddziale psychiatrii, w poradni uzależnień i poradni zdrowia psychicznego, odbył staże w różnych oddziałach szpitalnych oraz w poradni psychiatrycznej dla dzieci. Jako wykładowca współpracuje z wieloma uczelniami, m.in. Uniwersytetem Jagiellońskim w Krakowie, Uniwersytetem Pedagogicznym w Krakowie i Akademią Górniczo-Hutniczą w Krakowie.

(kor)

»Dziwny świat« Liberdy..

„Poważnie niepoważny Bronisław Liberda” to tytuł przygotowywanej w Bibliotece Regionalnej w Karwinie wystawy, który w zasadzie mówi wszystko o autorze. Jak wiemy przede wszystkim z naszej gazety, artysta długo podsumowywał naszą rzeczywistość swoimi rysunkami. Nie było to zwykłe wyśmiewanie naszych przywar, ale przystawienie społeczności lustra, dla niektórych krzywego, ale zawsze odbijającego i po trosze i komentującego nasze życie. We frysztańskiej bibliotece pokazany zostanie skromny wycinek twórczości, bo tylko ponad 100 rysunków, z bogatego zbioru, które artysta wybrał przy współpracy z komisarzem wystawy, Zbigniewem Kubeczką.

– Bronka charakteryzuje szczególne poczucie humoru, często jest to humor kąśliwy, sarkastyczny, ale zawsze ludzki. Artysta czasem od-

kląda na bok pędzel lub rylce i rysuje swoje „ludziki”. Są dla niego odskocznią czy dopowiedzeniem? Nie każdy przeciętny zjadacz chleba rozumie malarstwo abstrakcyjne i dostrzega w nim podteksty. Kiedy jednak „ludziki” Liberdy mówią prostym językiem o naszych codziennych sprawach, wszyscy wiemy, o co im chodzi. Autor nie ma poczucia misji, nie chodzi mu też o to, by dopieć do żywego, ale raczej pokazać, że „dziwny jest ten świat”. Niektóre rysunki opowiadają o typowych problemach naszej małej ojczyzny i jej mieszkańców – napisała w katalogu towarzyszącemu wystawie Renata Putzlacher.

Wystawa, która zostanie otwarta w piątek 3 października we frysztańskiej placówce, przygotowana została dzięki wsparciu Ministerstwa Kultury RC.

(o)

Drössler zaśpiewa

Caritas w Trzyńcu zaprasza na czwarty już z kolei koncert charytatywny. Odbędzie się w niedzielę 12 października o godz. 16.00 w Domu PZKO „Czytelnia” w Wędryni. Gościem koncertu będzie znana szansonistka i aktorka Renata Drössler. Organizatorzy zapraszają również rodziny z dziećmi. Specjalnie dla nich Renata Drössler będzie o godz. 15.00 czytała krótkie opowiadania – po czesku i po polsku. Ta część programu będzie częścią projektu „Cafe Czechy czytają dzieciom”. Dochód z koncertu zostanie przeznaczony na poszerzenie oferty wypożyczalni sprzętu medycznego, prowadzonej przez trzeńskie Caritas. – Przede wszystkim elektronicznie sterowane łóżka, które pożyczamy rodzinom opiekującym się chorymi w domu, cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem. Mamy ich już prawie sto, a prawie wszystkie są w tej chwili wypożyczone – powiedział „Głosowi Ludu” Bezcna. (dc)

W Trzyńcu trwa karnawał

TIPSPORT EKSTRALIGA

TRZYNIEC ML. BOLESŁAW 5:2

Tercje: 1:0, 3:0, 1:2. Bramki i asysty: 11. Adamský (Polanský), 25. Roth (Kreps, Irgl), 31. Rákos, 33. Adamský (Galvas), 56. Polanský (Nosek) – 55. Lenc (Robar, Výborný), 58. Broš (Klimenta, Mikulík). Trzyńciec: Hrubec – Klesla, Roth, M. Doudera, Trončínský, Linhart, Nosek, Galvas – Adamský, Polanský, Irgl – Dravecký, Kreps, Rufer – Orsava, Žejdl, Rákos – Kindl, Růžicka, Cienčila.

Trwa zwycięska passa Stalowników, którzy w niedzielę uporali się bez większych problemów także z beniaminkiem rozgrywek. Jedną z gwiazd w Werk Arenie był golkipier Simon Hrubec. – Takie mecze są trudne, bo rywal atakuje sporadycznie, ale nawet wtedy trzeba zachować czujność – powiedział zadowolony trzyński bramkarz, który zwłaszcza w drugiej tercji wręcz kapitalnie zatrzymał gości.

WITKOWICE - LIBEREC 2:3

Tercje: 1:0, 1:0, 0:3. Bramki i asysty: 15. Stehlik (Šenkeřík, Šedivý), 39.



Fot. MARIAN JEZOWICZ

Stalownicy łatwo uporali się z beniaminkiem.

Huna (Zíb, Roman) – 41. Vampola (Bartek), 47. Vitásek (Jelínek), 58. Bartek (Vampola). Witkowiec: Šindelář – Stehlik, Šenkeřík, L. Kovář,

Zíb, Klok, Čerešňák, Štencel, Pastor – Hůževka, Burger, Šedivý – Svačina, Roman, Huna – Strapáč, Němec, J. Káňa – Zdráhal, Kolouch, Vandas.

Ostrawianie zepsuli spotkanie w trzeciej tercji. – W ostatniej tercji trochę pofolgowaliśmy. Goście wyczuli szansę, strzelając trzy gole. Zabrakło nam tym razem większego zaangażowania w czynnościach defensywnych. I mówię w imieniu całej drużyny – powiedział nam po meczu obrońca Richard Stehlik.

Lokaty: 1. Litwinów 19, 2. Trzyńciec 16, 3. Pardubice 14,... 5. Witkowiec 12 pkt. Dziś: Slavia – Witkowiec (18.00), w piątek: Trzyńciec – K. Wary (17.00).

II LIGA

PORUBA SK KARWINA 4:3 (d)

Tercje: 0:1, 0:2, 3:0 – 1:0. Bramki: 43. i 62. Chaloupka, 44. Hulvam 60. Vaněk – 14. Kasperlík, 25. Holý, 27. Luka.

Hokeiści Karwiny wywalczyli w tym sezonie premierowy punkt, za remis w regulaminowym czasie gry. W karnych więcej zimnej krwi zachowali doświadczeni gracze Poruby.

Lokaty: 1. Opawa 9, 2. Przerów 8, 3. N. Jiczyn 7,... 11. Karwina 1 pkt. JANUSZ BITTMAR

MŚ w kolarstwie: Michał Kwiatkowski złoty

Polski sport robi ostatnio furorę w świecie. Po złotym medalu siatkarzy doczekaliśmy się kolejnego megasukcesu - tym razem w kolarstwie. W niedzielę po złoto mistrzostw świata sięgnął Michał Kwiatkowski.

Polak triumfował w rozgrywanych w Hiszpanii kolarskich mistrzostwach świata na szosie. Kwiatkowski zwyciężył w prestiżowym wyścigu ze startu wspólnego, zdobywając naj-

ważniejszy medal w karierze i pierwszy złoty w historii polskich startów w mistrzostwach świata. Na sukces Kwiatkowskiego zapracowała cała polska ekipa. W peletonie wylczyli dzielnie m.in. Michał Gołaś i Marcin Paterski. Kwiatkowski wszystko podporządkował dzisiejszemu występowi. Zrezygnował m.in. z Tour de Pologne, a także z jazdy indywidualnej na czas rozegranej kilka dni

wcześniej w ramach MŚ w Ponferradzie.

– Taktykę przygotowaną na wyścig udało się zrealizować w stu procentach – przyznał trener polskiej kadry kolarzy, Piotr Wadecki. – Michał wiedział, że musi wykończyć fantastyczną pracę chłopaków – podkreślił były znakomity kolarz, obecnie opiekun kadry biało-czerwonych. Michał Kwiatkowski na mecie wy-



Fot. ARC

ścigu, a także podczas spotkania z dziennikarzami i kibicami w hotelu w Ponferradzie, nie krył wzruszenia. – Koledzy z ekipy dali mi mnóstwo energii, by wygrać ten wyścig. Musiałem to dla nich zrobić, innego wyjścia nie było – stwierdził w rozmowie z Polską Agencją Prasową szczęśliwy kolarz. (jb)

Michał Kwiatkowski

Weekend na boiskach piłkarskich

I LIGA

OSTRAWA BOHEMIANS 1:0

Do przerwy: 0:0. Bramka: 90. Stronati. CZK: 87. Sukup. Ostrawa: Pavlenka – Frydrych, Baránek, Stronati, Sukup – Greguš, Šichor (84. Byrtus) – Kuček, Lindpere (70. Mensah), Štěpán (74. Holzer) – Narh.

To Kangury powinny skakać do góry, tymczasem w jednostronnie prowadzonej przez Bohemians drugiej połowie wystarczył jeden błąd defensywy przyjeźdźnych, by Stronati głową zapewnić Banikowi trzy punkty. Pierwsza połowa należała do Ostrawy, w drugiej więcej z gry mieli goście. Gospodarze grający od 87. minuty w dziesiątkę awansowali po tym zwycięstwie na 7. lokatę w tabeli.

Lokaty: 1. Pilzno 20, 2. Sparta Praga 19, 3. Jablonec 17,... 7. Ostrawa 14 pkt.

FNL

VLAŠIM - KARWINA 2:1

Do przerwy: 0:1. Bramki: 72. Grajciar, 83. Jakubov – 6. Urgela. Karwina: Pindroch – Růžicka, Janíček (90. Puchel), Cverna, Eismann – Vaněk (77. Jurdík), Daniček – Juřena (69. Fiala), Budínský, Zelený – Urgela.

Jakość w ofensywnej linii Karwiny pozostawia wiele do życzenia. Podopieczni Josefa Webersa mogli do

przerwy przesądzić o zwycięstwie, poza celnym strzałem Urgeli trafiali jednak w przelatujące nad murawą mewy. – Przegraliśmy na własne życzenie. Ten mecz był do wygrania i to bez nerwówki – stwierdził trener Karwiny, Josef Weber.

TÁBORSKO - TRZYNIEC 3:1

Do przerwy: 1:0. Bramki: 13. i 69. Mráz, 58. Traoré – 90. Gavlák. Trzyńciec: Bruk – Zawada (72. Lisický), Vomáčka, Čelústka, Kubáň – Malíř (63. Lukáš), Hupka, Matoušek, Coplák (63. Málek) – Joukl, Gavlák.

Kluczowa dla losów meczu była sytuacja poprzedzająca drugą bramkę w siatce Trzyńca, a mianowicie błąd Hupki. W dobrej formie grające Tábořsko w 69. minucie dołączyło trzeciego gola, goście zdołali zareagować tylko w sielankowej końcówce. – Wszystkie trzy gole padły po prostych błędach. Żałuję również pierwszej straconej bramki z rzutu wolnego – skomentował przegraną trener Trzyńca, Marek Kalivoda.

Lokaty: 1. Žižków 16, 2. Tábořsko, 3. Sokolov po 14,... 8. Opawa, 9. Karwina, 12. F-M, 13. Trzyńciec 11 pkt.

MŚFL

ORŁOWA - HLUCZYN 0:2

Do przerwy: 0:1. Bramki: 15. Ondrušík, 76. Foltýn. Orłowa: Szarowski – Káňa, Kaizar, Skoupý, Schroner – Panák (32. Tomáš), Pikulík,

Puškáč, Klimas (55. Uher) – Kopel, Kurušta (66. Lišaník).

Staro-nowy debiut trenera Josefa Jadrného przy sterze Slavii zakończył się niepowodzeniem. Jego podopieczni nawiązali do fali słabych wyników z tego sezonu. – Mówi się trudno. Przed nami kawał ciężkiej pracy – stwierdził nowy orłowski szkoleniowiec, który w zeszłym tygodniu zmienił Pavla Poledníka.

Lokaty: 1. Zabrzeg 20, 2. Prościejów 20, 3. Wyszków 17,... 15. Orłowa 6, 16. Opawa B 0 pkt.

DYWIZJA

WITKOWICE PIOTROWICE 1:2

Do przerwy: 1:0. Bramki: 35. Pilař – 65. Dittrich, 81. Ptáček. CZK: 74. Škuta (P). Piotrowice: Hájek – Sporysz, Gill (56. Ruisl), Bernatik, Nowinski – Kubiena (46. Reichl), Hoffmann, Dittrich, Miko – Škuta, Ptáček (88. Koutný).

Piotrowiczanie awansowali po weekendzie na drugie miejsce w tabeli. Bitwę z ambitnymi Witkowicami przesądził udany kontratak Lokomotywy zakończony celnym strzałem Ptáčka. Wtedy goście prezentowali się już w dziesiątkę.

HAWIERZÓW BENESZÓW DOLNY 2:0

Do przerwy: 2:0. Bramki: 41. i 43. Racko. Hawierzów: Svatoš – Večeřa,

Babič, Hottek, Pištěk – Klejnot (84. Gistingier), Omasta, Cenek, Racko, Förster (76. Jakubov) – Trmal (72. Příbyl).

Mecz wyłonił dwóch bohaterów – bramkarza Ladislava Svatoša (który w 1. połowie wyłapał „11”) i zdobywcę dwóch goli – pomocnika Filipa Rackę. Indianie po korektach w składzie zaliczyli najlepsze spotkanie w obecnym sezonie.

Lokaty: 1. Brumow 22, 2. Piotrowice 18, 3. Mohelnice 17,... 8. Hawierzów 13 pkt.

M. WOJEWÓDZTWA

Wędrzynia – Frydlant 1:1 (Martinčík – Chlebek), Haj – Bogumin 4:2 (dla gości: Jatagandzidis, Neuwirth), Dzieńmorowice – Herzmanice 1:0 (Christu), Petrkowice – Cz. Cieszyń 5:0, Břidličná – Szonów 4:1, Koberzyce – Krawarze 0:1, Markwartowice – Karniów 1:4, P. Polom – Polanka 3:1. Lokaty: 1. Frydlant 20, 2. Petrkowice 19, 3. P. Polom 18,... 5. Dzieńmorowice 17, 8. Wędrzynia 13, 10. Bogumin 12, 12. Cz. Cieszyń 10 pkt.

I A KLASA - gr. B

Lutynia Dolna – Veřovice 0:3, Dobratice – Datynie Dolne 3:1, Brusperk – Stonawa 1:1, Bystrzyca – Czeladna 2:2, Olbrachcice – Wracimów 2:6, Petřvald n. M. – Sedliszcz 3:1, Raszkowice – Frensztat 1:1. Lokaty: 1. Frensztat 16,... 8. Lutynia

D. 8, 9. Olbrachcice 7, 10. Bystrzyca 7, 13. Stonawa 6, 14. Datynie Dolne 3 pkt.

I B KLASA - gr. C

Gnojnik – Sucha G. 1:2, Żuków Górny – I. Piotrowice 1:4, Nydek – ČSAD Hawierzów 5:1, Piossek – Sn Orłowa 2:2, Śmiłowice – Dobra 3:4, mecze Mosty – Luczina i St. Miasto – Jabłonków przełożono na termin zastępczy. Lokaty: 1. I. Piotrowice 17, 2. Luczina 15, 3. St. Miasto 14 pkt.

MP KARWIŃSKIEGO

Sj Pietwałd – F. Orłowa 2:5, Cierlicko – Dąbrowa 0:2, Sj Rychwałd – B. Rychwałd 2:1, Łąki – Sn Hawierzów 3:0, G. Będowice – TJ Pietwałd 0:4, Olbrachcice B – Orłowa B 1:4, L. Piotrowice B – Wierzniovice 1:1. Lokaty: 1. Piotrowice B 25, 2. TJ Pietwałd 24, 3. Dąbrowa 22 pkt.

MP FRYDEK-MISTEK

Noszowice – Oldrzychowice 0:1, Niebory – Gródek 2:1, Toszonowice – Palkowice 2:1. Lokaty: 1. Toszonowice 21, 2. Hukwaldy 15, 3. Rzepiszcz 15 pkt.

RP FRYDEK-MISTEK

Wędrzynia B – Wojkowice 3:1, Bukowiec – Kuńcyce p. O. 4:1, Milików – Nawsie 3:0. Lokaty: 1. Wędrzynia B 12, 2. Milików 10, 3. Kuńcyce p. O. 9 pkt. (jb)